

Sont nommés Chevalier :

M. Michel Jean-Paul Bister, ingénieur civil chimiste, directeur national du Groupe Solvay en Espagne,

Le Révérend Père Fernand Boedts, recteur du « Collège du Saint-Esprit », à Bujumbura,

M. Lodewijk Karel Lippens, directeur de « Fabricom-Nederland B.V. »,

M. Marcel Niemegeers, directeur-gérant de la S.P.R.L. « Rudi-Prints », administrateur-gérant des S.P.R.L. « I.P.V. », « Publi-color » et « Copar »,

Le Révérend Frère François Albert Willems, en religion Frère Ivo, religieux-instituteur, à Bujumbura.

Ordre de Léopold II

Sont nommés Chevalier :

M. Robert Arthur Emile Mahieu, directeur adjoint de la Chambre de Commerce belgo-luxembourgeoise pour les Pays-Bas, à La Haye,

Mme Christiane Sprengers, épouse Lagnel, institutrice de l'enseignement primaire de langue néerlandaise avec mention « française », à Paris.

3 FEVRIER 1981. — Arrêté ministériel portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement. — Coefficient de disparité de pouvoir d'achat. — Bangladesh

Le Ministre de la Coopération au Développement,

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement, spécialement en son article 100;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances donné en date du 23 décembre 1980,

Arrête :

Article 1er. Le coefficient de disparité de pouvoir d'achat affectant la fraction en francs belges, du traitement d'activité de service réglée en monnaie locale, sur base du cours officiel du change, pratiqué pour le franc belge, est fixé à 0,96 au bénéfice du personnel en service au Bangladesh.

Art. 2. Ce coefficient est appliqué aux règlements mensuels en monnaie locale afférents à la période prenant cours le 1er octobre 1980.

Bruxelles, le 3 février 1981.

D. COENS

26 FEVRIER 1981. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 juin 1980 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement. — Coefficient de disparité de pouvoir d'achat — Soudan

Le Ministre de la Coopération au développement,

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement, spécialement en son article 100;

Vu l'arrêté ministériel du 18 juin 1980 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 10 avril 1967 précité;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des finances donné en date du 6 février 1981,

Arrête :

Article 1er. Le coefficient de disparité de pouvoir d'achat affectant la fraction, en francs belges, du traitement d'activité de service réglée en monnaie locale, sur base du cours officiel du change pratiqué pour le franc belge, est fixé à 1,64 au bénéfice du personnel en service au Soudan.

Wordt benoemd tot Ridder :

De heer Michel Jean-Paul Bister, burgerlijk-scheikundig ingenieur, nationaal directeur van de groep Solvay in Spanje,

Eerwaarde Pater Fernand Boedts, rector van het « Collège du Saint-Esprit », te Bujumbura,

De heer Lodewijk Karel Lippens, directeur van « Fabricom-Nederland B.V. »,

De heer Marcel Niemegeers, directeur-zaakvoerder van de P.V.B.A. « Rudi-Prints », beheerder-zaakvoerder van de P.V.B.A. « I.P.V. », « Publicolor » en « Copar »,

Eerwaarde Broeder François Albert Willems, bij kloosternaam Broeder Ivo, kloosterling-onderwijzer, te Bujumbura.

Orde van Leopold II

Worden benoemd tot Ridder :

De heer Robert Arthur Emile Mahieu, adjunct-directeur van de Belgisch-Luxemburgse Kamer van Koophandel voor Nederland, te 's-Gravenhage,

Mevr. Christiane Sprengers, echtgenote Lagnel, onderwijzeres voor het basisonderwijs in de Nederlandse taal met vermelding « Frans », te Parijs.

3 FEBRUARI 1981. — Ministerieel besluit houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de samenwerking met de ontwikkelingslanden. — Coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht. — Bangladesh

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie met de ontwikkelingslanden, inzonderheid artikel 100 ervan;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 23 december 1980,

Besluit :

Artikel 1. De coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht, die wordt toegepast op het gedeelte, in Belgische munt, van de activiteitswedde dat op grond van de officiële wisselkoers van de Belgische frank in plaatselijke munt wordt uitbetaald, wordt vastgesteld op 0,96 voor het personeel dat in Bangladesh in dienst is.

Art. 2. Deze coëfficiënt wordt toegepast op maandelijke uitkeringen in plaatselijke munt met betrekking tot het tijdsbestek dat een aanvang neemt op 1 oktober 1980.

Brussel, 3 februari 1981.

D. COENS

26 FEBRUARI 1981. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 18 juni 1980 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de samenwerking met de ontwikkelingslanden. — Coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht — Soedan.

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie met de ontwikkelingslanden, inzonderheid artikel 100 ervan;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 juni 1980 houdende uitvoeringsmaatregelen van voormeld koninklijk besluit van 10 april 1967;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 6 februari 1981,

Besluit :

Artikel 1. De coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht, die wordt toegepast op het gedeelte, in Belgische munt, van de activiteitswedde, dat, op grond van de officiële wisselkoers van de Belgische frank in plaatselijke munt wordt uitbetaald, wordt vastgesteld op 1,64 voor het personeel dat in Soedan in dienst is.

Art. 2. Ce coefficient est appliqué aux règlements mensuels en monnaie locale afférents à la période prenant cours le 1er octobre 1980.

Bruxelles, le 26 février 1981.

D. COENS

Convention entre la Belgique et les Pays-Bas relative à la combinaison des opérations douanières à la frontière belgo-néerlandaise, signée à La Haye le 13 avril 1948 (1)

Accord entre la Belgique et les Pays-Bas relatif à la désignation du bureau de Nispen-Essen (Pays-Bas) comme bureau douanier international, et d'une partie de la route de Nispen à Essen comme voie douanière internationale

En application de l'article 1er de la Convention citée ci-dessus, cet Accord a été conclu par échange de lettres, datées à La Haye les 18 et 30 décembre 1980 (2), désignant,

à partir du 1er janvier 1981 :

- a) comme bureau douanier international pour le trafic routier : le bureau frontière de Nispen situé en territoire néerlandais; le bureau douanier international sera dénommé Nispen-Essen;
- b) comme voie douanière internationale : la route de Nispen à Essen sur une distance de 500 mètres en territoire néerlandais et de 400 mètres en territoire belge mesurée à partir du point où la frontière commune coupe l'axe de la route.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Personnel. — Confirmation dans le rang A. — Nomination

Par arrêtés royaux du 19 février 1981, MM. Vanopdenbosch, E.G.F., et Peeters, J.E.M.R., sont confirmés dans le rang A de la carrière scientifique et nommés au grade de premier assistant, respectivement à partir du 1er janvier et du 1er avril 1981.

MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

Démission

Par arrêté royal du 4 mars 1981, il est accordé à Mme Clotuche, Gabrielle, épouse Schoonbrodt, démission à sa demande de ses fonctions de chef de cabinet adjoint du Ministre de la Prévoyance sociale, à partir du 8 février 1981 au soir.

Nomination

Par arrêté royal du 4 mars 1981, M. Jeurissen, Nicolas, auditeur à la Cour des comptes, est nommé chef de cabinet adjoint du Ministre de la Prévoyance sociale, à partir du 9 février 1981.

Office national des vacances annuelles
Comité de gestion. — Démission. — Nomination

Par arrêté royal du 9 mars 1981 :

— Démission honorable de son mandat de membre du comité de gestion de l'Office national des vacances annuelles est accordée à M. Van Uytven, Alfons, qui a atteint la limite d'âge.

— M. De Nooze, Jan, vice-président d'une organisation syndicale, est nommé membre du comité de gestion de l'Office national susdit, au titre de représentant des organisations représentatives des travailleurs, en remplacement de M. Van Uytven, A., dont il achèvera le mandat.

(1) Voir *Moniteur belge* du 25 juin 1948.

(2) le texte complet de cet échange de lettres peut être consulté à la Direction des Traités, Palais d'Egmont, place du Petit Sablon, à Bruxelles, et aux Bureaux de douane intéressés.

Art. 2. Deze coefficient wordt toegepast op maandelijks uitkeringen in plaatselijke munt met betrekking tot het tijdsbestek dat een aanvang neemt op 1 oktober 1980.

Brussel, 28 februari 1981.

D. COENS

Verdrag tussen België en Nederland nopens de samenvoeging van de douane-behandeling aan de Belgisch-Nederlandse grens, ondertekend op 13 april 1948 te 's-Gravenhage (1)

Akkoord tussen België en Nederland betreffende de aanwijzing van het grenskantoor Nispen-Essen (Nederland), als internationaal douanekantoor, en van een gedeelte van de weg, als internationale douaneweg

Overeenkomstig artikel 1 van voormeld Verdrag werd dit Akkoord gesloten bij wisseling van brieven, gedagtekend te 's-Gravenhage op 18 en 30 december 1980 (2), waarbij werd aangewezen, met ingang van 1 januari 1981 :

- a) als internationaal douanekantoor voor het wegverkeer : het op Nederlands grondgebied gelegen grenskantoor Nispen; dit internationaal douanekantoor zal worden genoemd Nispen-Essen;
- b) als internationale douaneweg : de weg van Nispen naar Essen over een lengte van 500 meter op Nederlands grondgebied, en van 400 meter op Belgisch grondgebied, gemeten vanaf het punt alwaar de gemeenschappelijke grens de as van de weg snijdt.

MINISTERIE VAN LANDBOUW

Personnel. — Bevestiging in rang A. — Benoeming

Bij koninklijke besluiten van 19 februari 1981 worden de heren Vanopdenbosch, E.G.F., en Peeters, J.E.M.R., bevestigd in rang A van de wetenschappelijke loopbaan en benoemd tot eerstaanwezend assistent, respectievelijk met ingang van 1 januari en 1 april 1981.

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

Ontslag

Bij koninklijk besluit van 4 maart 1981 wordt aan Mevr. Clotuche, Gabrielle, echtgenote Schoonbrodt, op haar aanvraag, ontslag verleend uit haar functies van adjunct-kabinetschef van de Minister van Sociale Voorzorg, met ingang van 8 februari 1981 's avonds.

Benoeming

Bij koninklijk besluit van 4 maart 1981 wordt de heer Jeurissen, Nicolas, auditeur bij het Rekenhof, benoemd tot adjunct-kabinetschef van de Minister van Sociale Voorzorg, met ingang van 9 februari 1981.

Rijksdienst voor jaarlijkse vacantie
Beheerscomité. — Ontslag. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 9 maart 1981 :

— Wordt eervol ontslag uit zijn mandaat als lid van het beheerscomité van de Rijksdienst voor jaarlijkse vacantie verleend aan de heer Van Uytven, Alfons, die de leeftijdsgrens heeft bereikt.

— Wordt de heer De Nooze, Jan, ondervoorzitter van een vakvereniging, benoemd tot lid van het beheerscomité van voornoemde Rijksdienst, in hoedanigheid van vertegenwoordiger van de representatieve werknemersorganisaties, ter vervanging van de heer Van Uytven, A., wiens mandaat hij zal voleindigen.

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 25 juni 1948.

(2) De volledige tekst van de briefwisseling kan worden geraadpleegd op de Directie der Verdragen, Egmontpaleis, Kleine Zavel, te Brussel, en op de betrokken douanekantoren.